

Manual do utilizador

Monóculo térmico

SÉRIE LYNX 2.0

V5.5.114 202410



Contacte-nos

ÍNDICE

1	Des	crição geral	.1
	1.1	Função principal	. 1
	1.2	Aspeto	. 1
2	Prep	paração	.5
	2.1	Instalar a bateria	. 5
	2.1.1	Instruções da bateria	5
	2.1.2	Instalação das pilhas	.5
	2.2	Ligação do cabo	. 6
	2.3	Ligar/desligar	. /
	2.4	Descrição do menu	a a
	2.5	Ligação através da aplicação	9
	2.7	Estado do firmware	10
	2.7.1	Verificar o estado do firmware1	10
	2.7.2	Atualizar dispositivo1	10
3	Defi	nições da imagem 1	2
	3.1	Ajustar a dioptria	12
	3.2	Ajustar o foco1	12
	3.3	Ajustar o brilho1	13
	3.4	Ajustar o contraste1	13
	3.5	Ajustar a tonalidade1	13
	3.6	Ajustar a nitidez1	4
	3.7	Selecionar a cena	14
	3.8 2.0	Definir e mode de imagem na imagem	15
	3.9	Aiustar o zoom digital	17
	3.11	Corrigir os campos planos	18
	3.12	Correção dos pixéis defeituosos1	18
4	Med	lição da distância 2	20
5	Con	figurações Gerais 2	2
	5.1	Definir o OSD	22
	5.2	Definição do logótipo da marca2	22
	5.3	Prevenção de queimaduras	23
	5.4	Captura e vídeo	23
	5.4.1	Captura de imagem	23
	5.4.2	Definir o áudio	24
	5.4.3	Gravar video	<u>′</u> 4
	5.5		<u>′</u> 4

Manual do utilizador do Monóculo térmico

	5.6 5.6.1 5.6.2	Exportar ficheiros Exportar ficheiros via HIKMICRO Sight Exportar ficheiros através de PC	25 25 26
6	Defi	nições do sistema	. 28
	6.1	Ajustar a data	28
	6.2	Sincronizar a data e hora	28
	6.3	Definir o idioma	28
	6.4	Definir unidade	29
	6.5	Saída CVBS	29
	6.6	Guardar o registo de diagnóstico	30
	6.7	Visualizar informações do dispositivo	30
	6.8	Repor o dispositivo	31
	6.9	Repor dispositivo	31
7	Perç	guntas frequentes	. 32
	7.1	Porque é que o indicador de carga pisca incorretamente?	32
	7.2	Porque é que o indicador de energia está desligado?	32
	7.3	A imagem não está nítida, como posso ajustá-la?	32
	7.4	A captura ou a gravação falha. Qual é o problema?	32
	7.5	Por que motivo o PC não consegue identificar o dispositivo?	32

1 Descrição geral

O monóculo térmico HIKMICRO LYNX 2.0 está equipado com um potente detetor de infravermelhos e um ecrã OLED de 1024 × 768. A sua elevada sensibilidade térmica de menos de 20 mK NETD assegura uma qualidade de imagem perfeita e o reconhecimento de detalhes mesmo nas condições climatéricas mais difíceis. Pode ser aplicado principalmente na caça na floresta e no campo, na observação de aves, na procura de animais e em cenários de salvamento.

1.1 Função principal

- Rastreio ativo: O dispositivo consegue detetar o local com a temperatura mais alta e assinalar o mesmo. Esta função varia de acordo com os diferentes modelos de câmara.
- Desativação automática do ecrã: A função de desativação automática do ecrã permite que o dispositivo entre no modo de espera/ativação através de mudanças de ângulo. A função escurece o ecrã para poupar energia e aumentar o tempo de bateria.
- Vídeo e instantâneos: O módulo de memória integrado suporta a gravação de vídeo e a captura de instantâneos.
- Ligação através da aplicação: O dispositivo consegue tirar instantâneos, gravar vídeos e, se o ligar ao seu telemóvel por intermédio de um hotspot, configurar parâmetros através da aplicação HIKMICRO Sight.

1.2 Aspeto

i Nota

- O aspeto pode variar consoante os modelos. Tenha o produto real como referência.
- As imagens deste manual são apenas para fins ilustrativos. Tenha o produto real como referência.

1





Figura 1-1 Aspeto

Tabola 1-1	Docorição	doc botão	o dos com	nonontoc
	Descrição	005 001063		iponentes

N.º	Componente	Descrição
1	Tampa da lente	Protege a lente.
2	Botões	Para definir funções e parâmetros.
3	Compartimento das pilhas	Para inserir a bateria.
4	Óculo	A peça posicionada junto ao olho que permite visualizar o alvo.
5	Botão de ajustamento da dioptria	Ajusta as definições da dioptria.
6	Anel de foco	Ajuste a focagem para obter alvos com maior nitidez.

Manual do utilizador do Monóculo térmico

7	Interface Tipo-C	Alimentar o dispositivo ou transmitir dados com um cabo Tipo-C.
8	Indicador de carga	 Indica o estado de carregamento do dispositivo. Vermelho e verde intermitente: Ocorreu um erro. Vermelho fixo: A carregar. Verde fixo: Totalmente carregada.
9	Suporte do tripé	Montar o tripé.
10	Orifício para a correia de pulso	Instalar a correia de pulso.

Descrição do botão

Ícone	Botão	Função
U	Ligar/desligar	 Premir: Modo de espera/Ativar dispositivo. Premir sem soltar: Ligar/desligar.
Ó	Captura	 Modo não-menu: Premir: Capturar instantâneos. Premir sem soltar: Iniciar/parar de gravar vídeo. Modo de menu: prima para mover para cima.
	Modo	 Modo não-menu: Premir: Alterar as paletas. Premir sem soltar: Entre no menu. Modo de menu: Premir: Confirmar/definir parâmetros. Premir sem soltar: Guardar e sair do menu.
,O±	Zoom	 Modo não-menu: Premir: Mudar para o zoom digital. Premir sem soltar: Corrigir as desigualdades de visualização (FFC). Modo de menu: prima para mover para baixo.

Tabela 1-2 Descrição do botão

i Nota

- O indicador de corrente permanece vermelho fixo quando o dispositivo está ligado.
- Quando a função de desligamento automático do ecrã estiver activada, se você pressionar () para entrar no modo de espera, também poderá inclinar ou girar o dispositivo para activá-lo. Consulte *Ecrã automático desligado* para obter detalhes sobre a operação.

2 Preparação

2.1 Instalar a bateria

2.1.1 Instruções da bateria

- Retire a bateria externa caso não utilize o dispositivo por um longo período de tempo.
- O tipo de bateria recarregável externa é 18650, e o tamanho da bateria deve ser de 19 mm × 70 mm. A tensão nominal é de 3,6 V e a capacidade da bateria é de 3200 mAh.
- Para garantir uma melhor condutividade, se a tampa do compartimento da bateria ficar suja, utilize um pano limpo para a limpar.

2.1.2 Instalação das pilhas

Insira a bateria no respetivo compartimento.

Passos

1. Deslize o fecho da tampa do compartimento da bateria, conforme indica a seta.



Figura 2-1 Desbloqueie a tampa

2. Abra a tampa e insira a bateria no respetivo compartimento conforme indicam as marcas de positivo e negativo.



Figura 2-2 Insira a bateria

3. Fechar o compartimento da bateria e trancá-lo.



2.2 Ligação do cabo

Antes de começar

Certifique-se de que a bateria está instalada no dispositivo.

Ligue o dispositivo ao adaptador de alimentação por intermédio de um cabo Tipo-C para carregar o dispositivo. Ou então ligue o dispositivo ao PC, de modo a poder exportar ficheiros.



i Nota

- Carregue o dispositivo durante mais de 6 horas antes da primeira utilização.
- Também pode utilizar o carregador de bateria para carregar a bateria.
- A temperatura de carregamento deve situar-se entre os 0 °C e 45 °C (32 °F e 113 °F).

2.3 Ligar/desligar

Ligar

Quando o dispositivo estiver ligado com o cabo ou tiver carga suficiente de bateria, mantenha 🕛 premido para ligar o dispositivo.

Desligar

Quando o dispositivo estiver ligado, mantenha 🕛 premido para desligar o dispositivo.



Nota

- Quando desligar o dispositivo, aparecerá a contagem decrescente para o encerramento. Pode premir qualquer tecla para interromper a contagem decrescente e cancelar o encerramento.
- O encerramento automático por bateria fraca não pode ser cancelado.

Encerramento automático

Pode definir a hora de desconexão automática do dispositivo.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Aceda a 🕆 Definições avançadas e selecione 💿 Definições gerais.
- 3. Prima [™] ou *P*[±] para seleccionar [∪], e prima [™] para aceder a interface de configuração.
- 4. Prima ⁽©) ou *P*[±] para selecionar a hora do encerramento automático, e prima ⁽≡) para confirmar.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar e sair.

i Nota

- Carregue a bateria quando aparecer a indicação de bateria fraca.
- A desativação automática só tem efeito quando o dispositivo entra no modo de espera e não está ligado à aplicação HIKMICRO Sight em simultâneo.
- A contagem decrescente para desligar automaticamente reinicia quando o dispositivo reentra no modo de espera ou quando o dispositivo é reiniciado.

2.4 Ecrã automático desligado

A função de desligamento automático do ecrã escurece o ecrã para economizar energia e aumentar o tempo da bateria.

Passos

- 1. Ativar desligamento automático do ecrã.
 - 1) Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
 - Aceda a B Definições avançadas e prima ¹ ou P[±] para selecionar ².
 - 3) Pressione 📰 para activar o desligamento automático do ecrã.
 - 4) Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.
- 2. Você pode executar um dos seguintes métodos para entrar no modo de espera quando o visor estiver ligado:
 - Incline o dispositivo para baixo mais de 70°.
 - Gire o dispositivo horizontalmente mais de 75°.
 - Mantenha o dispositivo imóvel e não o mova por 5 minutos.
- 3. Você pode executar um dos seguintes métodos para ativar o dispositivo quando o ecrã estiver desligado:
 - Incline o dispositivo para baixo de 0° a 60° ou para cima.
 - Gire o dispositivo horizontalmente de 0° a 70°.
 - Pressione 🕛 para reactivar o dispositivo.

i Nota

Depois de ativar o desligamento automático do ecrã, quando aceder ao menu, a funcionalidade de desligamento automático do ecrã só entrará

em vigor quando sair do menu.

2.5 Descrição do menu

Na interface de visualização ao vivo, mantenha 📰 premido para exibir o menu.



Figura 2-5 Descrição do menu

2.6 Ligação através da aplicação

Ligue o dispositivo à aplicação HIKMICRO Sight via hotspot e, em seguida, poderá capturar imagem, gravar vídeo ou configurar parâmetros no seu telefone.

Passos

 Pesquise HIKMICRO Sight na App Store (sistema iOS) ou Google Play™ (sistema Android) para a transferir ou leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.





Sistema iOS

- 2. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 4. Prima 📰 para entrar na interface de definições.

- 5. Prima [™] ou *P*[±] para selecionar o **Hotspot**. A função de hotspot é ativada.
- 6. Ligue a WLAN do seu telefone e estabeleça a ligação ao hotspot.
 - Nome do hotspot: HIKMICRO_N.º de série
 - Palavra-passe do hotspot: Aceda a **Hotspot** no menu para verificar a palavra-passe.
- 7. Abra a aplicação e ligue o seu telefone ao dispositivo. Pode visualizar a interface do dispositivo no seu telefone.

i Nota

- O dispositivo não poderá conectar-se à aplicação se você inserir a senha errada várias vezes. Consulte *Repor dispositivo* para repor o dispositivo e ligue novamente a aplicação.
- se a palavra-passe não for apresentada, atualize o dispositivo para a versão mais recente. Ou introduza o número de série como a palavrapasse.

2.7 Estado do firmware

2.7.1 Verificar o estado do firmware

Passos

- 1. Abra a HIKMICRO Sight e ligue o seu dispositivo à aplicação.
- Verifique se existe um aviso de atualização na interface de gerenciamento do dispositivo. Se não houver um prompt de atualização, o firmware está na versão mais recente. Caso contrário, a versão de firmware não é a mais recente.



Figura 2-6 Verificar o estado do firmware

3. (Opcional) Se a versão de firmware não for a mais recente, atualize o dispositivo. Ver *Atualizar dispositivo*.

2.7.2 Atualizar dispositivo

Atualizar o dispositivo através da HIKMICRO Sight

Passos

- 1. Abra a aplicação HIKMICRO Sight e ligue o seu dispositivo à aplicação.
- Toque no prompt de atualização para aceder a interface de atualização do firmware.
- 3. Toque em Atualizar para iniciar a atualização.

i Nota

O procedimento de atualização pode variar devido a atualizações da aplicação. Utilize a versão real da aplicação como referência.

Atualizar o dispositivo através do PC

Antes de começar

Primeiro obtenha o pacote de atualização.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a Right Definições avançadas e selecione Right Definições de função.
- Pressione ⁽©) ou *P*⁺ para seleccionar ⁽□), e pressione ⁽≡) para aceder a interface de configuração.
- 4. Pressione i ou \mathfrak{P} para seleccionar a **unidade flash USB**.
- 5. Ligue o dispositivo ao seu PC com o cabo.
- 6. Abra o disco detetado, copie o ficheiro de atualização e cole-o no diretório-raiz do dispositivo.
- 7. Desligue o dispositivo do seu PC.
- Reinicie o dispositivo para iniciar a atualização de forma automática. O processo de atualização será apresentado na interface principal.

\rm Advertência

Durante a transferência do pacote de atualização, certifique-se de que o dispositivo está ligado ao PC. Caso contrário, poderá provocar uma falha de atualização desnecessária, danos no firmware, etc.

3 Definições da imagem

Pode definir paletas, a luminosidade, cenas, a FFC (correção de campo plano) e a DPC (correção de píxeis defeituosos) para apresentar o melhor efeito de imagem.

Ajustar a dioptria 3.1

Certifique-se de que a ocular cobre o seu olho e aponta para o alvo. Utilize o botão de ajustamento da dioptria até o texto ou a imagem do OSD estarem nítidos.



Figura 3-1 Ajustar a dioptria

i Nota

Ao ajustar a dioptria, NÃO toque na superfície da lente para não a manchar.

3.2 Ajustar o foco

Rode ligeiramente a roda de focagem para ajustar a focagem da lente da objetiva.



Figura 3-2 Ajustar o foco

i Nota

Durante a focagem, evite tocar na superfície da lente para não a

manchar.

• Esta função varia de acordo com os diferentes modelos de câmara.

3.3 Ajustar o brilho

Pode ajustar o brilho do ecrã no menu.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Prima 💿 ou \mathcal{P} para selecionar $\dot{\mathcal{O}}$ e prima 📰 para confirmar.
- 3. Prima 💿 ou \mathcal{P} ^{\pm} para ajustar a luminosidade do ecrã.
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

3.4 Ajustar o contraste

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Prima 💿 ou \mathcal{P} para selecionar () e prima 📰 para confirmar.
- 3. Prima 💿 ou 🔎 🕆 para ajustar o contraste.
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

3.5 Ajustar a tonalidade

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a B Definições avançadas e prima ou 𝒫 ₂ para selecionar ().
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar e sair.



Quente

Frio

Figura 3-3 Ajustar a tonalidade

3.6 Ajustar a nitidez

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a B Definições avançadas e prima ou 𝒫 ≤ para selecionar ▲.
- Pressione □ para confirmar e pressione o u P[±] para ajustar a nitidez.
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar e sair.



Figura 3-4 Comparação do ajuste da nitidez

3.7 Selecionar a cena

É possível selecionar a cena adequada de acordo com a utilização real da cena para melhorar o efeito da visualização.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 3. Prima 📰 para aceder à interface de definições.
- 4. Prima 0 ou \mathcal{P}^{\pm} para trocar de cena.
 - **Reconhecimento:** Reconhecimento refere-se ao modo de reconhecimento e é recomendado numa cena normal.
 - Selva: Selva refere-se ao modo de selva e é recomendado num ambiente de caça.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

3.8 Configurar paletas

É possível selecionar diferentes paletas para apresentar a mesma cena com diferentes efeitos. Prima 📰 na interface de visualização em direto para mudar de paleta.

Branco quente

Na vista, a parte quente apresenta uma coloração mais clara. Quanto mais alta for a temperatura, mais clara será a cor.



Preto quente

Na vista, a parte quente apresenta uma coloração mais escura. Quanto mais alta for a temperatura, mais escura será a cor.



Vermelho quente

Na vista, a parte quente apresenta uma coloração avermelhada. Quanto mais alta for a temperatura, mais vermelha será a cor.



Fusão

Da temperatura elevada para a temperatura baixa, a imagem apresenta uma coloração branca, amarela, vermelha, rosa e púrpura.



3.9 Definir o modo de imagem na imagem

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Prima 🙆 ou $\mathcal{P}_{\mathbb{T}}$ para selecionar \square .
- 3. Prima 📰 para activar ou desactivar o modo PIP. Os detalhes são apresentados na parte superior da vista ao centro.
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.



Figura 3-5 Ajustar o modo PIP

i Nota

- Se a função PIP estiver ativada, só é ampliada a vista PIP quando se ajusta a proporção de zoom digital.
- A vista PIP apresenta temporariamente a proporção de zoom quando ajusta o zoom digital do dispositivo.

3.10 Ajustar o zoom digital

Poderá utilizar esta função para ampliar a imagem. Prima \mathcal{P}_{\pm}^{\pm} na interface de visualização em direto, a proporção de zoom digital alterna entre 1×, 2×, 4× e 8×.

i Nota

Ao mudar a proporção de zoom digital, o lado esquerdo da interface mostra a ampliação real (Ampliação Real = Ampliação Óptica da Lente × Proporção de Zoom Digital). Por exemplo, a ampliação óptica da lente é de 2,8 × e a razão de zoom digital é de 2 ×, e a ampliação real é de 5,6 ×.

3.11 Corrigir os campos planos

Esta função permite corrigir as desigualdades na visualização.

Passos

1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.

2. Aceda a 🕆 **Definições avançadas** e selecione 🛬 **Definições de função**.

3. Prima 🙆 ou $\mathcal{P}_{\mathbb{T}}$ para seleccionar 🔛 , e prima 📰 para aceder a interface de configuração.

4. Prima i ou \mathcal{P}_{\pm}^{\pm} para alternar o modo FFC.

- FFC manual: Mantenha P[≜] premido na visualização em direto para corrigir as desigualdades na visualização.
- **FFC automático**: Ao ligar a câmara, o dispositivo executa a FFC automaticamente de acordo com o ajuste definido.
- Externo: Coloque a tampa da lente e mantenha pressionado P⁺ na visualização ao vivo para corrigir as desigualdades na visualização.

5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

i Nota

A contagem decrescente começará antes de o dispositivo executar a FFC automaticamente.

3.12 Correção dos pixéis defeituosos

O dispositivo consegue corrigir os pixéis defeituosos presentes no ecrã que não estejam a ter o desempenho previsto.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a R Definições avançadas e selecione R Definições de função.
- 3. Prima [™] ou *P*[±] para seleccionar [™], e prima [™] para aceder a interface de configuração DPC.
- 4. Prima is para selecionar o **Eixo X** ou **Y**. Se selecionar o **eixo X**, o cursor move-se para a esquerda e para a direita; se selecionar o **eixo Y**,

o cursor move-se para cima e para baixo.

- 5. Prima [™] ou P[±] para definir as coordenadas até o cursor alcançar o píxel defeituoso.
- 6. Prima duas vezes 📰 para corrigir o píxel morto.
- 7. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.



Figura 3-6 Correção dos pixéis defeituosos

i Nota

- O pixel defeituoso seleccionado pode ser ampliado e apresentado no canto inferior direito da interface.
- Se o OSD do ecrã bloquear o píxel defeituoso, mova o cursor até o encontrar e o dispositivo realizará automaticamente o espelhamento da visualização.

4 Medição da distância

O dispositivo consegue detetar a distância entre o alvo e a posição de observação.

Antes de começar

Ao medir a distância, mantenha a mão e a posição firmes. Caso contrário, a precisão da medição pode ser afetada.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Aceda a 🔡 Definições avançadas e 应 ou 🔎 para selecionar

🔗 . Prima 📰 para entrar na interface de definições.

- 3. Defina os parâmetros do alvo.
 - Prima 𝒫[±] para entrar na interface de definições. Prima interface de definiçõ
 - Prima para entrar na interface de configuração da altura do alvo. Prima para mudar de dígito e prima o u P[±] para mudar o número.

i Nota

As alturas disponíveis variam entre 0,1 m e 9,0 m.

- Mantenha is premido para guardar as definições e regressar à interface de medição da distância.
- Alinhe o centro da marca superior com a extremidade do topo do alvo e prima i para confirmar.
- 5. Alinhe o centro da marca inferior com a extremidade da secção inferior do alvo e prima 📰 para confirmar.

Resultado

O canto superior direito da imagem apresenta o resultado da medição da distância e a altura do alvo.



Figura 4-1 Resultado da medição

5 Configurações Gerais

5.1 Definir o OSD

Esta função permite mostrar ou ocultar as informações apresentadas no ecrã na interface da visualização em direto.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Aceda a 🕆 Definições avançadas e selecione 🛬 Definições de função.
- Pressione [[] ou ^D[±] para seleccionar [[]]^S e pressione [[] □ para entrar na interface de configuração de OSD.
- Pressione i ou 𝒫 t para seleccionar a Hora, Data ou OSD, e pressione i para ligar ou desligar a informação OSD seleccionada.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar e sair.

i Nota

Se desligar o **OSD**, toda a informação do OSD na visualização ao vivo não será mostrada.

5.2 Definição do logótipo da marca

Pode adicionar o logótipo da marca na interface de visualização ao vivo, em cliques instantâneos e vídeos.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a B Definições avançadas e selecione Definições de função.
- 3. Prima 💿 ou \mathcal{P} para selecionar \underline{A} .
- 4. Prima 📰 para ativar a opção Logótipo da marca.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

Resultado



O logótipo da marca é apresentado no canto inferior esquerdo da imagem.

Figura 5-1 Apresentação do logótipo da marca

5.3 Prevenção de queimaduras

Evite a luz solar direta e permita que a função de prevenção de queimaduras reduza o risco de danos nos sensores devido ao calor.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Aceda a 🕆 Definições avançadas e selecione 🛬 Definições de função.
- 3. Prima 💿 ou $\mathcal{P}_{\mathbb{T}}$ para selecionar 🕚 .
- 4. Prima 📰 para ativar ou desativar a função.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

5.4 Captura e vídeo

5.4.1 Captura de imagem

Na interface de visualização em direto, prima 🙆 para captar uma imagem.

i Nota

- Quando a captação é bem sucedida, a imagem congela durante 1 segundo e surge uma indicação no visor.
- Para exportar imagens, consulte *Exportar ficheiros*.

5.4.2 Definir o áudio

Se activar a função de áudio, o vídeo será gravado com som. Se o vídeo tiver ruídos muito altos, pode desligar esta função.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 3. Prima 📰 para ativar ou desativar esta função.
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

5.4.3 Gravar vídeo

Passos

1. Na interface da visualização em direto, mantenha 💿 premido para iniciar a gravação.



Figura 5-2 Iniciar gravação

O canto superior da imagem apresenta as informações sobre o tempo de gravação.

2. Mantenha 🙆 novamente premido para interromper a gravação.

5.5 Deteção de calor

O dispositivo consegue detetar o local com a temperatura mais alta e assinalar o mesmo no visor.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a B Definições avançadas e prima ou P[±] para selecionar
- 3. Pressione 📰 para assinalar o local com a temperatura mais alta.

Resultado

Quando a função está ativa, + é apresentado no local com a temperatura mais alta. Quando a cena sofre alguma alteração, o + move-se.



Figura 5-3 Deteção de calor

5.6 Exportar ficheiros

5.6.1 Exportar ficheiros via HIKMICRO Sight

Pode aceder aos álbuns do dispositivo e exportar ficheiros para o seu telefone através da HIKMICRO Sight.

Antes de começar

Instale a HIKMICRO Sight no seu telemóvel.

Passos

- 1. Abra a HIKMICRO Sight e ligue o seu dispositivo à aplicação. Ver *Ligação através da aplicação*.
- 2. Toque em **Multimédia** para aceder aos álbuns do dispositivo.



Figura 5-4 Aceder aos álbuns do dispositivo

- 3. Toque em Local ou Dispositivo para ver as fotografias e os vídeos.
 - Local: Pode visualizar os ficheiros capturados na aplicação.
 - **Dispositivo**: Pode visualizar os ficheiros no dispositivo atual.

i Nota

As fotos ou vídeos podem não ser apresentados no **Dispositivo**. Puxe para baixo para atualizar a página.

4. Toque para selecionar um ficheiro, e toque em **Transferir** para exportar o ficheiro para os álbuns do seu telefone local.



i Nota

- Vá a Eu -> Sobre -> Manual do utilizador para ver operações com mais detalhe.
- Também pode aceder aos álbuns do dispositivo tocando no ícone do canto inferior esquerdo na interface da visualização em direto.
- A operação de exportação pode variar devido a atualizações da aplicação. Utilize a versão real da aplicação como referência.

5.6.2 Exportar ficheiros através de PC

Esta função é utilizada para exportar vídeos gravados e imagens captadas.

Antes de começar

Ao ligar o cabo, certifique-se de que o dispositivo está ligado.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a Refinições avançadas e selecione Refinições de função.
- 3. Pressione 💿 ou \mathcal{P} para seleccionar \Box , e pressione 📰 para

aceder a interface de configuração.

- 4. Pressione O ou \textcircled{O}^{\pm} seleccione **unidade flash USB**.
- 5. Ligue o dispositivo ao PC por intermédio do cabo.

i Nota

Ao ligar o cabo, certifique-se de que o dispositivo está ligado.

- 6. Abra o disco do computador e selecione a unidade de disco do dispositivo. Aceda à pasta DCIM e procure a pasta designada com o ano e o mês da captura. Por exemplo, se capturar uma imagem ou gravar um vídeo em agosto de 2024, aceda a DCIM -> 202408 para encontrar a imagem ou o vídeo.
- 7. Selecione e copie os ficheiros para o PC.
- 8. Desligue o dispositivo do seu PC.

i Nota

- Quando está ligado ao PC, o dispositivo apresenta as imagens. Mas funções tais como a gravação, a captação de imagens e o hotspot permanecem desativadas.
- Ao ligar o dispositivo ao PC pela primeira vez, o programa da unidade de disco é instalado de forma automática.

6 Definições do sistema

6.1 Ajustar a data

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a R Definições avançadas e selecione O Definições gerais.
- Prima [™] ou ^P para seleccionar [™] , e prima [™] para aceder a interface de configuração.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

6.2 Sincronizar a data e hora

Passo

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a R Definições avançadas e selecione O Definições gerais.
- Prima interface de configuração.
 Prima interface de configuração.
- 4. Prima ¹ ou ^P para mudar o sistema do relógio. Poderá selecionar entre um relógio de 24 horas e de 12 horas. Se selecionar o relógio de 12 horas, prima ¹ e, em seguida, prima ¹ ou ^P para selecionar AM ou PM.
- 5. Prima 📰 para selecionar a hora ou o minuto e prima 💿 ou 🔎 🗄 para mudar o dígito.
- 6. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

6.3 Definir o idioma

Esta função permite selecionar o idioma do dispositivo.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Aceda a 🕆 Definições avançadas e selecione 💿 Definições gerais.
- Prima interface de configuração.
 Prima interface de configuração.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

6.4 Definir unidade

Pode mudar a unidade para realizar a medição da distância.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- 2. Aceda a 🕆 Definições avançadas e selecione 💿 Definições gerais.
- 4. Prima 💿 ou \mathcal{P} para selecionar a unidade, conforme necessário.
- 5. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

6.5 Saída CVBS

A saída CVBS é utilizada para depurar o dispositivo. Também é possível ver a imagem do dispositivo no visor ou no ecrã portátil para observar todos os detalhes.

Antes de começar

Ligue o dispositivo e a unidade de visualização via USB com o cabo CVBS.

Passos

1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.

- Aceda a Refinições avançadas e selecione Refinições de função.
- 3. Prima 💿 ou \mathcal{P} para selecionar \square .
- 4. Prima 📰 para entrar na interface de configuração.
- 5. Prima 0 ou \mathcal{P}^{\pm} selecione **Analógico** para ativar a saída CVBS.
- 6. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

i Nota

O cabo CVBS não está incluído na embalagem. Adquira separadamente.

6.6 Guardar o registo de diagnóstico

Esta função ajuda a recolher e a guardar registos de funcionamento do dispositivo para resolução de problemas.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a R Definições avançadas e selecione O Definições gerais.
- Prima [™] ou [™] para selecionar [™] e prima [™] para ativar a função. O dispositivo vai começar a recolher e a registar o registo do dispositivo.
- 4. Prima 📰 para desativar a função quando a recolha do registo de diagnóstico estiver concluída.

i Nota

- Quando desativar o registo de diagnóstico, é apresentado um aviso na interface a indicar o progresso da recolha do registo de diagnóstico. Esta operação não pode ser interrompida. Quando a recolha do registo estiver concluída, o aviso desaparece.
- Se tiver de exportar os registos para os profissionais, abra o disco do computador para copiar e colar o ficheiro .tar.gz armazenado na pasta de registo no diretório raiz do dispositivo. Consulte *Exportar ficheiros através de PC*.

6.7 Visualizar informações do dispositivo

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a R Definições avançadas e selecione O Definições gerais.
- Prima i ou P⁺ para selecionar i, e prima i para confirmar.
 Poderá ver informações do dispositivo, como a versão, o espaço de armazenamento disponível e o número de série.
- 4. Mantenha 📰 premido para guardar as definições e sair.

6.8 Repor o dispositivo

Esta função só restaura as definições básicas do dispositivo, como o brilho, o contraste e o PIP, para as respetivas predefinições.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a B Definições avançadas e selecione O Definições gerais.
- Prima [™] ou [™] para selecionar [™] Prima [™] para repor as predefinições do dispositivo de acordo com o pedido.

6.9 Repor dispositivo

Esta função apaga todo o conteúdo e definições, incluindo as definições básicas, o armazenamento e a palavra-passe do hotspot.

Passos

- 1. Mantenha 📰 premido para mostrar o menu.
- Aceda a A Definições avançadas e selecione O Definições gerais.
- 3. Prima ② ou 𝒫⁺ para selecionar 🔄 . Prima 📰 para repor as predefinições do dispositivo de acordo com o pedido.

7 Perguntas frequentes

7.1 Porque é que o indicador de carga pisca incorretamente?

Verifique os itens seguintes.

- Confirme se o dispositivo é carregado com um adaptador de corrente adequado e se a temperatura de carregamento é superior a 0 °C (32 °F).
- Carregue o dispositivo desligado.

7.2 Porque é que o indicador de energia está desligado?

Verifique se o dispositivo está sem bateria. Verifique o indicador depois de carregar o dispositivo durante 5 minutos.

7.3 A imagem não está nítida, como posso ajustá-la?

Ajuste o anel de regulação da dioptria ou o anel de foco até a imagem ficar nítida. Consulte *Ajustar a dioptria* ou *Ajustar o foco*.

7.4 A captura ou a gravação falha. Qual é o problema?

Verifique os itens seguintes.

- Se o dispositivo está ligado ao PC. Se a captação de imagens ou a gravação de vídeos está desativada neste modo.
- Se o espaço de armazenamento está cheio.
- Se o dispositivo está com bateria fraca.

7.5 Por que motivo o PC não consegue identificar o dispositivo?

Verifique os itens seguintes.

- Se o dispositivo está ligado ao PC com o cabo USB fornecido.
- Se estiver a utilizar outros cabos USB, certifique-se de que os mesmos não possuem um comprimento superior a 1 metro.
- Verifique se o modo de ligação USB do dispositivo está definido para **Unidade Flash USB**.

Informação legal

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente deste Manual no website da HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

Reconhecimento de marcas comerciais

HIKMICRO e outras marcas registadas e logótipos da

HIKMICRO são propriedade da HIKMICRO em diversos territórios.

Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKMICRO NÃO APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITACÕES. GARANTIAS DE COMERCIABILIDADE. OUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍNDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA

QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. NÃO DEVE UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA CACADAS DE ANIMAIS ILEGAIS, INVASÃO DE PRIVACIDADE OU QUALQUER OUTRA FINALIDADE QUE SEJA ILEGAL OU CONTRÁRIA AO INTERESSE PÚBLICO. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE

CE	Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD) e Diretiva 2011/65/UE (RoHS), Diretiva 2014/53/UE.
	Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage
	Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar
	rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
	O texto integral da declaração de conformidade da UE está
	disponível no seguinte endereco de Internet:
	https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-
	center/declaration-of-conformity/
	Bandas de frequência e potência (para CE)
	As bandas de frequência e os limites nominais da potência
	de transmissão (radiada e/ou conduzida) aplicáveis ao
	equipamento de rádio abaixo são os seguintes:
	Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm
	Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído,
	utilize um adaptador de alimentação fornecido por um
	fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre
	os requisitos relativos à alimentação, consulte as
	especificações do produto.
	Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria
	fornecida por um fabricante qualificado. Para informações
	detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria,
	consulte as especificações do produto.





Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info Regulamento (UE) 2023/1542 (Regulamento da bateria): Este produto contém uma bateria e está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542. A bateria não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd) ou chumbo (Pb). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou cologue-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Convenções relativas aos símbolos

Os símbolos presentes neste documento são definidos da seguinte maneira.

Símbolo	Descrição
i Nota	Proporciona informação adicional para enfatizar ou complementar pontos importantes do texto principal.
Advertência	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos no equipamento, perda de dados, degradação do desempenho ou resultados inesperados.
Perigo	Indica um perigo com um nível de risco elevado que, se não for evitado, resultará em morte ou lesões graves.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais. Antes da utilização, leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original. O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- Se a embalagem do dispositivo incluir um adaptador de alimentação, utilize apenas o adaptador fornecido. Se não for fornecido um adaptador, certifique-se de que o adaptador de alimentação ou qualquer outra fonte de alimentação está em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada. Consulte a etiqueta do produto para obter os parâmetros nominais da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- O tipo de bateria recarregável externa é 18650, e o tamanho da bateria deve ser de 19 mm × 70 mm. A tensão nominal é de 3,6 V CC e a capacidade da bateria é de 3200 mAh.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).

- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
- Elimine pilhas/baterias usadas de acordo com as instruções.
- Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- Não é possível instalar baterias de tamanho inadequado, uma vez que poderão causar a desativação anormal.
- Adquira a bateria recomendada pelo fabricante, se necessário.
- As baterias compradas por utilizadores têm de estar em conformidade com as normas internacionais relevantes sobre segurança de baterias (por exemplo, normas EN/IEC).
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 45 °C durante o carregamento.
- NÃO coloque o dispositivo com a bateria ou a própria bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- Este produto contém uma pilha celular tipo botão. Se a pilha celular tipo botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode provocar a morte.
- Se o compartimento da pilha não fechar de forma segura, pare a utilização do produto e mantenha-o longe do alcance das crianças.
- Se acredita ter ingerido ou colocado uma pilha no interior do organismo, consulte um médico de imediato.
- Este dispositivo não é adequado para utilização em locais onde a presença de crianças seja provável.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Certifique-se de que a alimentação foi desligada antes da manutenção do dispositivo ser desmontado e reparado por profissionais.

- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Limpe a lente com um pano macio ou toalhete de papel para evitar riscá-la.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre -30 °C e 55 °C e a humidade de funcionamento entre 5% e 95%.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

GARANTIA LIMITADA

Leia o código QR para obter a política de garantia do produto.



Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.



• Hikmicro Hunting.Global

O Hikmicro Hunting.Global

HIKMICRO Outdoor

www.hikmicrotech.com

in. HIKMICRO

Support@hikmicrotech.com UD39584B